

Iésu Siū Chhìthàm

(Mk 1:12~13; Lk 4:1~13)

4 Jiànāu, Sènglêng chhōa Iésu khi khòngiá, khi siū Mòkúi ê chhìthàm . 2 Iésu kìmchiáh sícháp mējit liáuāu , paktó hu isiông iau. 3 Hitê chhìthàmchiá tòh óalái kā I kóng, “Lí nāsī SiōngChú ê kiá”, tiòh bēnglêng chiahe chiòhthâu piànchò mīpau.”

4 Iésu ìn i kóng, “Kengtián ū kichài kóng: **Lâng m̄ sī kanta⁷ óakhò mīpau lái óah** , sī óakhò tùi SiōngChú ê chhùi só kóng chhutlái ê múi chít kù òe⁷”

5 Sòa lòhkhì , Mòkúi tòh chhōa Iésu khi sèngsiân, hō I khiā tī sèngtián siōng koân ê sóchāi, 6 kā I kóng, “Lí nāsī SiōngChú ê Kiá”, tòh tùi chia thiàu lòhkhì, inūi kengtián ū kichài kóng: **SiōngChú ē bēnglêng I ê thi⁸sài lái póhō Lí, in ē ēng chhiú kā Lí hū leh, hō Lí ê kha bē kháp tiòh chiòhthâu lái siūsiong.⁸** 7 Iésu ìn i kóng, “Kengtián mā ū kichài kóng: **Lí m̄ thang chhìthàm Chú — lí ê SiōngChú.⁹**”

8 Mòkúi chòeāu koh chhōa Iésu khi chít ê chin koân ê soaⁿténg, hō I khòanⁿ sèchiūⁿ bānkòk kah in ê ênghôa hùkùì, 9 koh kā I kóng , “Lí nā phak lòhlái pài góa, chiahe itchhè góa lóng beh hō Lí.” 10 Iésu tòh kā i kóng, “Satán! Siám khui! Kengtián ū kichài kóng: **Lí tiòh kèngpài Chú— lí ê SiōngChú, kantaⁿ tiòh hòksāi I !¹⁰**”

11 Mòkúi tòh līkhui Iésu , sūsī tòh ū thiⁿsài lái sūhāu I.

Iésu tī Galílaiah Khaisí Kangchok

(Mk 1:14~15; Lk 4:14~15)

12 Iésu thiaⁿ tiòh lôháneh íkeng hō láng koaiⁿ

⁷ SBK 8:3

⁸ SPh 91:11~12

⁹ SBK 6:16

¹⁰ SBK 6:13

耶穌受試探

(可 1:12~13 ; 路 4:1~13)

4 然後，聖靈 chhōa 耶穌去曠野，去受魔鬼 ê 試探。 2 耶穌禁食四十暝日了後，腹肚非常 iau。 3 Hitê 試探者 tòh óa 來 kā 祂講：「祢若是上主 ê kiáⁿ，tiòh 命令 chiahe 石頭變做麵包。」

4 耶穌應伊講：「經典有記載講：人 m̄ 是 kantaⁿ óa 靠麵包來活，是 óa 靠 tùi 上主 ê 嘴所講出來 ê 每一句話。⁷」

5 續落去，魔鬼 tòh chhōa 耶穌去聖城，hō 祂 khiā tī 聖殿 siōng koân ê 所在， 6 kā 祂講：「祢若是上主 ê Kiáⁿ，tòh tùi chia 跳落去，因為經典有記載講：上主 ē 命令 祂 ê 天使來保護祢，in ē 用手 kā 祢扶 leh，hō 祢 ê 腳 bē kháp tiòh 石頭來受傷。⁸」 7 耶穌應伊講：「經典 mā 有記載講：你 m̄ thang 試探主—你 ê 上主。⁹」

8 魔鬼最後 koh chhōa 耶穌去一个真 koân ê 山頂，hō 祂看世 chiūⁿ 萬國 kah in ê 榮華富貴， 9 koh kā 祂講：「祢若 phak 落來拜我，chiahe 一切我 lóng beh hō 祢。」 10 耶穌 tòh kā 伊講：「撒旦！閃開！經典有記載講：你 tiòh 敬拜主—你 ê 上主，kantaⁿ tiòh 服事 祂！¹⁰」

11 魔鬼 tòh 離開耶穌，隨時 tòh 有天使來侍候 祂。

耶穌 tī 加利利開始工作

(可 1:14~15 ; 路 4:14~15)

12 耶穌聽 tiòh 約翰已經 hō 人關 tī 監獄，tòh 閃

⁷ 申 8:3

⁸ 詩 91:11~12

⁹ 申 6:16

¹⁰ 申 : 6:13

tī kaⁿgák , tòh siámpī khì Galílaiah. 13 I líkhui Nachaliát siáⁿ , khì tòà tī óakīn Galílaiah ô ê Kapehnáum siáⁿ , chitê siáⁿ sī siók tī Chebúlông kah Náhuthalím tēkhu. 14 Che sī beh ènggiām Isáiah tãigiânjīn số kóng ê ôe, kóng:

15 Chebúlông ê tē kah Náhuthalím ê tē,
tī iánháí ê lô, tī Ioktàn hô ê tuihōaⁿ,
gōapang láng ê Galílaiah ah!

16 Hiahê tòà tī oàm tiong ê jīnbīn,
íkeng khòaⁿtiòh tōa kng!
Tòà tī sīm tiong ê láng,
ū kng chiò in! ¹¹

17 Tùi hit sī khí, Iésu khaisí soankáng kóng,
“Lín tiòh hóekái, inūi thiankok teh beh láiilm ā!”

Iésu Kéngtiàu Sì ê Liáhhī Lâng

(Mk 1:16~20; Lk 5:1~11)

18 Ū chit jít, Iésu sūn Galílaiah ôpiⁿ teh kiáⁿ ê sī, khòaⁿ tiòh nngê hiaⁿtī, tòh sī kiòchò Símgòng (piátmiá Peteloh) ê láng, kah i ê siótī Antoléh, in tú tī ô nih teh pha bāng , inūi in sī liáhhī láng . 19 Iésu kā in kóng, “Lái tòe Góa, Góa beh hō lín chhinchhiūⁿ liáhhī láng teh liáh hí áne , khì ínhhōa láng lái sìn SiōngChú.” 20 In sūsí pànghā hībāng, lái tòe l.

21 Tùi hia koh kiáⁿ khì, I khòaⁿ tiòh nngê hiaⁿtī, tòh sī Chebehtái ê kiáⁿ lākop kah i ê siótī lôháneh, in tú tī chūn nih kah in lāupē teh pó hībāng, Iésu mā kiò in lái tòe l. 22 In tòh sūsí líkhui chūn, sīpiát in lāupē, tòe Iésu khì.

Iésu Khaisí Kàutō, Thoántō kah I Pēⁿ

(Lk 6:17~19)

¹¹ ISA 9:1~2

避去加利利。 13 祂離開拿撒勒城，去 tòà tī óa 近加利利湖 ê 迦百農城，chitê 城是屬 tī 西布倫 kah 拿弗他利地區。 14 這是 beh 應驗以賽亞代理人所講 ê 話，講：

15 西布倫 ê 地 kah 拿弗他利 ê 地，
tī 沿海 ê 路，tī 約旦河 ê 對岸，
外邦人 ê 加利利 ah !

16 Hiahê tòà tī 烏暗中 ê 人民，
已經看 tiòh 大光！
Tòà tī 死蔭中 ê 人，
有光照 in ! ¹¹

17 Tùi hit 時起，耶穌開始宣講講：「Lín tiòh 悔改，因為天國 teh beh 來臨 ā ! 」

耶穌揀召四个掠魚人

(可 1:16~20 ; 路 5:1~11)

18 有一日，耶穌順加利利湖邊 teh 行 ê 時，看 tiòh 兩個兄弟，tòh 是叫做西門（別名彼得） ê 人，kah 伊 ê 小弟安得烈，in tú tī 湖裡 teh 拋網，因為 in 是掠魚人。 19 耶穌 kā in 講：「來 tòe 我，我 beh hō lín 親像掠魚人 teh 掠魚 áne, 去引 chhōa 人來信上主。」 20 In 隨時放下魚網，來 tòe 祂。

21 Tùi hia koh 行去，祂看 tiòh 兩個兄弟，tòh 是西庇太 ê kiáⁿ 雅各 kah 伊 ê 小弟約翰，in tú tī 船裡 kah in 老父 teh 補魚網，耶穌 mā 叫 in 來 tòe 祂。 22 In tòh 隨時離開船，辭別 in 老父，tòe 耶穌去。

耶穌開始教導、傳道 kah 醫病

(路 6:17~19)

¹¹ 賽 9 : 1~2

23 Iésu kā Galílaiah tēkhu lóng kiāⁿ thàuthàu ,
jìpkhì lùthài lāng ê hōetng kàsī lāng, soankáng
thiankok ê hokim, koh i hó cheng lāng kok
chióng ê pēⁿcheng. 24 I ê miásiaⁿ thoân kàu
choân Sulīa ê ták sóchāi , sói, lāng tòh kā sōu
phòapēⁿ ê, kah ū kok chióng chengthâu pēⁿthiàⁿ
ê, bôlūn sī siásin hūsin ê, iūⁿhîn ê, á sī piānsūi ê
lāng, lóng chhōa khì kàu I hia , I tòh lóng kā in i
hó. 25 Tùi Galílaiah, Tekapōī, Êlúsalem, lùthài kah
loktàn hô ê tuihōaⁿ, ū chin tōa tīn lāng lâi tòe I.

23 耶穌 kā 加利利地區 lóng 行透透，入去猶太
人 ê 會堂教示人，宣講天國 ê 福音，koh 醫好眾
人各種 ê 病症。 24 祂 ê 名聲傳到全敘利亞 ê ták
所在，所以，人 tòh kā 所有破病 ê, kah 有各種
症頭病痛 ê，無論是邪神附身 ê、羊眩 ê，á 是半
遂 ê 人，lóng chhōa 去到祂 hia，祂 tòh lóng kā
in 醫好。 25 Tùi 加利利、低加波利、耶路撒冷、
猶太 kah 約旦河 ê 對岸，有真大陣人來 tòe 祂。